



BRÈVES ÉCONOMIQUES DU SUD-EST DE L'EUROPE

UNE PUBLICATION DU SERVICE ÉCONOMIQUE REGIONAL

D'ATHENES

N° 16 – Edition du 26 janvier 2023

1

BULGARIE

- ❖ Emission d'euro-obligations à 10 ans d'un montant de 1,5 Md EUR
- ❖ Baisse annuelle de la mortalité au quatrième trimestre 2022
- ❖ Visite de la ministre des Finances Velkova-Jeleva en Croatie
- ❖ Signature d'un contrat entre Bulgartransgaz EAD et DZZD Tech Energy Expansion pour l'extension du site de stockage de gaz de Chiren
- ❖ Début des travaux de construction de la section ferroviaire entre Petarch et Dragoman

CHYPRE

- ❖ Le Cyprus' Economy and Competitiveness Council (Ecompet) a présenté ses dernières recommandations concernant la lutte contre l'inflation et le développement de la finance d'entreprise
- ❖ Détérioration des comptes externes au troisième trimestre 2022
- ❖ Hausse de +7,6% de l'indice des prix harmonisés en décembre 2022
- ❖ Au cours du mois de novembre, 110 041 touristes ont visité Chypre, en hausse de +13,5% sur un an
- ❖ La valeur des propriétés vendues à Chypre en 2022 atteint 5,85 Mds€
- ❖ Annonce par Royal Caribbean Group de l'ouverture d'un nouveau bureau à Chypre au cours du premier semestre 2023

GRECE

- ❖ La Grèce a affiché la plus forte réduction en pourcentage du ratio dette/PIB au T3 2022
- ❖ Les pensions de retraite et d'invalidité de base sont augmentées de 7,75 % à compter du 1er janvier 2023
- ❖ Le Ministère du Développement et des Investissements a entamé le processus de recherche d'un investisseur stratégique pour Hellenic Aerospace Industry SA
- ❖ Signature d'un MoU entre le Ministère grec des Affaires Maritimes et de la Politique Insulaire, et l'Association internationale des sociétés mutuelles (P&I Clubs)
- ❖ Le trafic passagers de l'aéroport international d'Athènes a atteint 22,73 M de voyageurs en 2022

ROUMANIE

- ❖ La stabilité du système bancaire s'est accrue en 2022
- ❖ Le Roumanie enregistre le déficit public le plus important de l'Union européenne au T3 2022
- ❖ Le commerce de gros enregistre une progression de son chiffre d'affaires en novembre
- ❖ Le gouvernement approuve un investissement de 85,2 M EUR afin de connecter, par le train, l'aéroport de Timisoara au centre-ville
- ❖ La Bourse de Bucarest (BVB) et la BERD lancent un programme de soutien aux entreprises cotées

LE CHIFFRE À RETENIR

22,73 M

Le trafic passagers de l'aéroport international d'Athènes a atteint 22,73 M de voyageurs en 2022, en hausse de 84,1 % par rapport à 2021

Bulgarie

Macroéconomie et finances

Emission d'euro-obligations d'une maturité de 10 ans et d'un montant de 1,5 Md EUR. Le 18 janvier dernier, le ministère des Finances [a informé](#) de l'émission, le jour précédent, d'obligations en euros d'un montant total de 1,5 Md EUR sur les marchés étrangers. Le coupon annuel est de 4,5 % et le rendement atteint de 4,78 %. La demande a été 4,4 fois plus élevée que l'offre. Des investisseurs d'Amérique du Nord ont acquis 26 % de l'émission, suivis d'investisseurs du Royaume-Uni (23 %) et d'autres pays européens. La répartition par type d'investisseurs montre un rôle prépondérant des fonds de gestion d'actifs, qui ont acquis 59 % de l'émission, suivis des banques avec 24 %, des hedge funds (6 %), des fonds de pension (6 %), etc. L'émission sera utilisée pour le refinancement d'une dette de 1,5 Md EUR qui arrive à échéance le 26 mars 2023. La dette publique bulgare est très faible (22,4 % du PIB fin novembre 2022).

Baisse annuelle de la mortalité au quatrième trimestre 2022. Selon [les données](#) préliminaires de l'Institut national statistique (INS), le taux de mortalité a été de 15,3 ‰ au quatrième trimestre 2022 (16,4 ‰ chez les hommes et 14,3 ‰ chez les femmes). Ce taux était beaucoup plus élevé au même trimestre de l'année précédente 26,7 ‰ (28,2 ‰ chez les hommes et 25,4 ‰ chez les femmes) en lien avec la pandémie de Covid-19. Selon [les données](#) d'Eurostat, la Bulgarie affiche le taux de mortalité le plus élevé des pays de l'Union européenne, qu'il s'agisse de la période avant ou après le début de la pandémie (en 2019 : 15,5 ‰ en Bulgarie contre une moyenne UE de 10,2 ‰ ; en 2021 : 21,7 ‰ contre une moyenne UE de 11,9 ‰).

Visite de la ministre des Finances Velkova-Jeleva en Croatie. Le ministère des Finances [informe](#) d'une visite de travail de la ministre des Finances, Rositza Velkova-Jeleva, en Croatie. Le 24 janvier, la ministre a participé à la conférence « Croatie - le vingtième membre de la zone euro » à l'invitation du gouvernement croate. Le vice-président exécutif de la Commission européenne, Valdis Dombrovskis, le commissaire à l'économie Paolo Gentiloni, d'autres représentants d'institutions européennes, de gouvernements et de banques centrales ont participé au forum. Selon M. Dombrovskis, grâce à sa pleine intégration européenne, la Croatie a la possibilité d'attirer plus d'investissements et d'accroître sa compétitivité. Après la fin du forum, la ministre Velkova-Jeleva s'est entretenue avec l'inspecteur général d'Etat de Croatie Andrija Mikulić. Ont été discutées les actions des autorités croates pour protéger les consommateurs, y compris les mesures contre l'augmentation injustifiée des prix des biens et services, ainsi que la lutte contre les pratiques commerciales déloyales. La ministre des Finances a également rencontré le chef de la Représentation de la Commission européenne en Croatie, Ognian Zlatev. Des questions d'actualité ont été discutées dans le cadre des préparatifs de la Bulgarie pour l'adhésion à la zone euro.

Enjeux sectoriels et thématiques

Signature d'un contrat entre Bulgartransgaz EAD et DZZD Tech Energy Expansion pour l'extension du site de stockage de gaz de Chiren. L'opérateur national gazier Bulgartransgaz EAD, chargé du transport et du stockage de gaz naturel, a [informé](#), le 20 janvier dernier, de la signature d'un contrat avec le

consortium DZZD Tech Energy Expansion pour la fourniture de matériaux et équipements, la construction et la mise en service de l'extension de la capacité du site de stockage de gaz Chiren (la partie sur la surface). Ce consortium est composé de l'entreprise polonaise Techmadex, les entreprises bulgares Glavbolgarstroy, Glavbolgarstroy International et Protracing. La valeur totale du contrat avec DZZD Tech Energy Expansion s'élève à 297,8 M BGN hors TVA. Les activités prévues par le contrat sont cofinancées par l'Union européenne via le Mécanisme pour l'interconnexion en Europe. La valeur totale de l'investissement dans l'expansion de Chiren est d'environ 600 M BGN. L'expansion de l'installation de stockage devrait être achevée d'ici la fin de 2024. Le projet vise à accroître le volume de gaz actif à 1 Md m³ (de 550 M m³ actuellement), à augmenter la capacité journalière d'extraction à 10 M m³/jour et de compression à 8 M m³/jour. Actuellement, la capacité journalière maximale d'extraction est de 3,82 M m³/jour et la capacité journalière maximale de compression de 3,62 M m³/jour.

Début des travaux de construction de la section ferroviaire entre Petarch et Dragoman. Le ministère des Transports et des communications [a informé](#) du commencement, le 20 janvier, des travaux de construction de la section ferroviaire entre le village de Petarch et la ville de Dragoman situés dans l'Ouest du pays. La construction de ce tronçon améliorera la connectivité ferroviaire entre la Bulgarie et la Serbie et fait partie du corridor européen Est-Ouest. Le projet « Construction d'une voie ferrée, d'un réseau et d'installations sur le tronçon ferroviaire Petarch - Dragoman, conception, construction et supervision des systèmes de signalisation et de télécommunications du tronçon Voluyak – Dragoman » est mis en œuvre avec un cofinancement du Fonds de cohésion, par l'intermédiaire du Programme opérationnel « Transport et infrastructures de transport » 2014-2020. La valeur du contrat de construction est de 275 M BGN hors TVA.

Chypre

Macroéconomie et finances

Le Cyprus' Economy and Competitiveness Council (Ecompet) a présenté ses dernières recommandations concernant la [lutte contre l'inflation](#) et le [développement de la finance d'entreprise](#). Face à l'affaiblissement du pouvoir d'achat, la hausse des taux d'intérêt et le ralentissement économique en Europe et à Chypre, le Conseil propose une série de mesures pour améliorer la productivité et réduire les coûts via des investissements dans la transformation numérique et l'innovation. Sont ainsi évoquées la digitalisation des services publics, l'amélioration des infrastructures digitales, la mise à niveau des infrastructures de transport, l'amélioration de l'efficacité énergétique et le développement de l'économie circulaire. La modernisation du marché de l'électricité, la promotion de modes de transports en communs (bus, trams) et le développement d'interconnexions avec d'autres pays seront également cruciales pour réduire le coût de l'énergie sur l'île. En outre, sur le volet financier, le Conseil Ecompet souligne la nécessité de réformes favorisant l'activité de fusions et acquisitions sur l'île, afin de faciliter l'émergence de grandes entreprises pouvant profiter d'économies d'échelle pour gagner en productivité et en compétitivité. Le tissu économique chypriote est en effet caractérisé par la prééminence des PME, près de 93% des employés évoluant dans une structure qui compte moins de 9 salariés, ce qui rend difficile l'accès à des financements, l'innovation et le développement d'une stratégie compétitive à l'export. L'Ecompet recommande ainsi la modification du cadre juridique

existant et la mise en place de dispositifs d'incitations fiscales aux opérations de M&A, qui s'appliqueraient aux entreprises employant jusqu'à 250 salariés pour un CA inférieur à 50 M€.

Les données provisoires de la Banque Centrale de Chypre font état d'une détérioration des comptes externes au troisième trimestre 2022. Le creusement du déficit courant (-436 M€ contre -133 M€ au T3 2021) est principalement imputable à une forte dégradation de la balance des biens (-1,56 Md€ contre -1,05 Md€) et dans une moindre mesure de celle des revenus secondaires (-68 M€ après +9 M€). La contribution positive des services (+1,71 Md€ après +1,50 Md€), portée par le tourisme et l'installation d'entreprises technologiques sur l'île, ne suffit pas à compenser le creusement du déficit commercial, principalement alimenté par la hausse des prix énergétiques. Sur le volet financier, Chypre enregistre une légère dégradation de sa position extérieure nette, qui demeure très largement débitrice, à hauteur de 28,06 Mds€ (contre 27,64 Mds€ au T2 2022). Enfin, le stock de dette externe progresse pour atteindre 181,01 Mds€* (soit plus de 650% du PIB), contre 162,92 Mds€ à la fin du second trimestre 2022.

*Données incluant les Special Purpose Entities (SPEs). Hors SPEs, la dette externe s'établit à 62,72 Mds€ au T3 (environ 230% du PIB).

Hausse de +7,6% de l'indice des prix harmonisés en décembre 2022. Sur un an, les principales composantes de l'inflation sont sans surprise le poste énergétique (+17,2% pour la composante « Logement, eau, électricité, gaz et autres carburants ») et le transport (+8,3%). L'inflation alimentaire atteint également un niveau relativement élevé (+12,6% sur un an), tout comme les services d'hôtellerie-restauration (+8,9%). Bien que toujours élevé, le taux de croissance des prix diminue pour le 5^e mois consécutif après avoir atteint un pic en juillet 2022 (+10,6% en g.a.). Par rapport au mois de novembre, l'indice des prix harmonisés se contracte ainsi légèrement, à -0,8%. **Sur l'ensemble de l'année, l'inflation HCPI s'établit enfin à +8,1%.**

Enjeux sectoriels et thématiques

Au cours du mois de novembre, 110 041 touristes ont visité Chypre, marquant une progression de +13,5% sur un an. Les principaux pays d'origine des touristes ont été le Royaume-Uni (24,3% des entrées), Israël (17,1%), la Grèce (11,0%) et la Pologne (8,5%). Sur l'ensemble de l'année, les arrivées touristiques ont progressé de +65,3% par rapport à 2021 et atteignent même 80,5% de leur niveau pré-pandémique (3,20 M contre 3,98 M en janvier-novembre 2019). Cette performance est d'autant plus remarquable qu'elle s'inscrit dans un contexte de perte des près de 800 000 touristes russes et ukrainiens, qui comptaient pour environ 20% des arrivées sur l'île. **En termes de trafic aérien, plus de 9,2 M de passagers ont en outre débarqué à Chypre en 2022 selon les chiffres d'Hermès Airports.** Après avoir touché un point bas en 2020 (2,3 M de passagers), le trafic aéroportuaire a poursuivi son rebond, progressant de 80% par rapport à 2021, où il avait atteint 5,1 M de passagers. Au total, le trafic de passagers en 2022 atteint 82% du record enregistré en 2019 (11,3 M de passagers).

La valeur des propriétés vendues à Chypre en 2022 atteint 5,85 Mds€ selon le Cyprus Real Estate Registration Council (SEK). Au total, 22 129 transactions ont été enregistrées sur l'année. Le district de Limassol a enregistré le plus grand nombre de ventes avec 6 945 transactions immobilières, pour une valeur totale de 2,86 Mds€, devançant celui de Nicosie (6 237 transactions pour un total de 1,2 Md€). Suivent ensuite Paphos (3 593 transactions, 890 M€), Larnaca (4 160 transactions, 666 M€) et Famagouste (1 194 transactions, 238 M€). Selon le Président du Cyprus Real Estate Registration Council, le secteur immobilier fait face à de nombreux défis qui viendront entraver sa dynamique, les pressions

inflationnistes, la remontée des taux d'intérêt ou encore la hausse des coûts des matériaux de construction affectant notamment la demande.

Annnonce par Royal Caribbean Group de [l'ouverture d'un nouveau bureau à Chypre au cours du premier semestre 2023](#). Le bureau de la compagnie de croisière, l'une des plus grandes au niveau mondial avec une flotte mondiale de 64 navires desservant près de 1 000 destinations, sera basé à Limassol et servira au soutien des opérations de navires ainsi qu'au développement de ses activités en Méditerranée Orientale. L'ouverture d'un bureau à Chypre fait suite à la première croisière commerciale de la compagnie depuis le port de Limassol en juillet 2021. L'entreprise a également annoncé le placement de son navire Spectrum of the Seas sous pavillon chypriote.

Grèce

Macroéconomie et finances

La Grèce a affiché la plus forte réduction en pourcentage du ratio dette/PIB au T3 2022, selon [Eurostat](#). Ce recul a été constaté tant sur une base mensuelle (5,3% contre 1,2% pour la zone euro), qu'annuelle (24,7% contre 4,3% pour la zone euro). Elle est suivie par Chypre (3,8%), le Portugal (3,3%), l'Italie (3%) et la Croatie (2,8%). Pour autant, la Grèce conserve le ratio dette/PIB le plus élevé, établi à 178,2%, suivi de l'Italie (147,3%), du Portugal (120,1%), de l'Espagne (115,6%), de la France (113,4%) et de la Belgique (106,3%).

Les pensions de retraite et d'invalidité de base sont augmentées de 7,75% à compter du 1^{er} janvier 2023. Il s'agit de la première augmentation depuis plus de dix ans de gel des pensions, dû à la crise économique grecque. Elle vise à compenser la hausse des prix due à l'inflation (9,7%) en 2022. Inscrite dans la loi de Finances 2023, son coût budgétaire est évalué à 909M€ (0,4% du PIB). La revalorisation concerne environ 1,8 million de personnes et sera effective dès le versement de février.

Enjeux sectoriels et thématiques

Annoncé par [communiqué de presse](#), le Ministère grec du Développement et des Investissements a entamé le processus de recherche d'un investisseur stratégique pour l'acquisition de 49% de la partie commerciale [d'Hellenic Aerospace Industry SA](#). Selon ce communiqué, le Ministère a adressé, le 19 janvier dernier, une invitation à manifestation d'intérêt aux grandes sociétés d'ingénierie aérospatiale et aéronautique de l'OTAN en Europe et aux Etats-Unis. La date limite pour la réception des manifestations d'intérêt est prévue pour le 10 février 2023.

[Signature d'un MoU](#) entre le Ministère grec des Affaires Maritimes et de la Politique Insulaire, et l'Association internationale des sociétés mutuelles (P&I Clubs). L'International Group of P&I Clubs, basé à Londres, regroupe 13 des plus grands clubs d'assureurs P&I qui couvrent à eux seuls 90% de l'activité maritime marchande à l'échelle mondiale. Le MoU vise à établir un cadre de collaboration entre le Ministère et le groupe de clubs P&I pour un traitement optimal des accidents maritimes. Il prévoit notamment des procédures pour une réponse coordonnée aux accidents maritimes majeurs,

en particulier ceux impliquant des opérations de sauvetage ou d'enlèvement, ou des dommages environnementaux. Le Ministère rappelle enfin que IGP&I a signé des mémorandums correspondants avec le Royaume-Uni, l'Australie, l'Argentine ou encore le Chili.

Le trafic passagers de l'aéroport international d'Athènes a atteint 22,73 M de voyageurs en 2022. Ce chiffre est en hausse de 84,1 % par rapport à 2021 et inférieur de seulement 11,1% aux arrivées enregistrées en 2019. Le nombre de passagers domestiques (7,38 M) est inférieur de 4,7% à son niveau pré-crise, contre un retard plus marqué pour les passagers internationaux (-13,9% à 15,34 M). Enfin, sur le seul mois de décembre, 1,6 M de passagers ont débarqué à Athènes, en baisse de seulement 3% par rapport à décembre 2019. **Au niveau régional, les 14 aéroports opérés par Fraport ont enregistré un trafic de 31,2 M de passagers en 2022,** en hausse de 79% par rapport à 2021 et de 3,5% par rapport à 2019. Parmi les 14 aéroports régionaux, Rhodes (5,15 M), Thessalonique (3,99 M), Corfou (3,40 M), et La Canée (2,61 M) ont été au premier rang en tant que destination des touristes internationaux.

Roumanie

Macroéconomie et finances

La stabilité du système bancaire s'est accrue en 2022. Malgré la dégradation de la conjoncture économique et la forte hausse des taux d'intérêts en 2022, le système bancaire roumain présente des [indicateurs macro prudentiels particulièrement](#) solides. Les banques roumaines répondent largement aux recommandations de l'European Bank Association et s'illustrent par une stabilité supérieure à la moyenne européenne. Ainsi, le ration de prêt non-performant a reculé à 2,8 % et tombe pour la première fois sous la barre des 3 %, seuil de moindre risque fixé par l'EBA. Par ailleurs, le ratio CET1, le rendement des capitaux propres ou encore le ratio de prêts sur dépôts se maintiennent à des niveaux très satisfaisants. Seuls le ratio coût/revenu et le ratio de prêts restructurés correspondent à un niveau de risque intermédiaire, mais connaissent une amélioration progressive et sont toujours supérieurs à la moyenne européenne. A noter que le secteur bancaire demeure malgré tout largement sous-développé.

Le Roumanie enregistre le déficit public le plus important de l'Union européenne au T3 2022. Au troisième trimestre 2022, [le déficit public roumain s'élève à -6,3 %](#) du PIB et progresse de +3,2 pp par rapport au deuxième trimestre. Le pays connaît ainsi le plus fort déficit public de l'UE sur cette période, largement supérieur au déficit total des 27 Etats-membres (-3,2 % du PIB). Le pays est toujours pénalisé par un très faible niveau de recettes publiques, correspondant à 34,1 % du PIB. Bien qu'en progrès par rapport au T2 (+0,6 pp), la Roumanie reste l'avant-dernier Etat membre dans ce domaine, devant l'Irlande. Pour rappel, la Commission européenne prévoit un déficit public roumain de -6,5 % en 2022, bien au-delà de la prévision gouvernementale de -5,8 %.

Enjeux sectoriels et thématiques

Le commerce de gros enregistre une progression de son chiffre d'affaires en novembre. En novembre, les acteurs du commerce de gros ont vu leur chiffre d'affaires [progresser de +2,4 %](#) par rapport au mois

d'octobre et de +18,6 % en g.a. Sur les 11 premiers mois de l'année, cette croissance atteint +23,4 %, en g.a. Cette progression du chiffre d'affaires, supérieure à l'inflation, semble confirmer la résilience de la consommation dans le pays. Elle est portée par les très bons résultats des activités d'intermédiation ainsi que par les acteurs du commerce de produits alimentaires. Les grossistes de biens de consommation enregistrent en revanche une croissance de leur revenus plus modeste (+11,8 % en g.a), bien que leur activité a été boostée à l'approche de Noël (+3,9 %).

Le gouvernement approuve un investissement de 85,2 M EUR afin de connecter, par le train, l'aéroport de Timisoara au centre-ville. Le Premier Ministre Ciuca a annoncé un [investissement de 85,2 M EUR](#) destiné à relier par voie ferrée l'aéroport Traian Vuia de Timisoara, principale ville de l'Ouest de la Roumanie, et son centre-ville. Cette liaison ferroviaire sera connectée au réseau national et pourra bénéficier de fonds européen. Ce projet s'inscrit dans la continuité des travaux de modernisation de l'aéroport international, alors que la construction d'un nouveau terminal doit être achevée à la fin de l'année 2023.

La Bourse de Bucarest (BVB) et la BERD lancent un programme de soutien aux entreprises cotées. La BVB et la Banque Européenne de Reconstruction et de Développement s'associent afin de [favoriser l'attractivité du marché des capitaux roumain](#). La BERD souhaite accompagner 3 entreprises cotées à Bucarest afin d'accroître leur visibilité auprès des investisseurs. Ces premières entreprises seront sélectionnées à la fin du mois de février et pourront bénéficier de l'accompagnement de consultants de la BERD. Sous-développée et peu internationalisée, la Bourse de Bucarest pourrait vivre une année 2023 marquante, alors que les pouvoirs publics œuvrent au développement d'un marché des dérivés et que l'entrée en Bourse de l'entreprise publique Hidroelectrica, la plus importante cotation depuis la création de la BVB, devrait dynamiser le marché.

La direction générale du Trésor est présente dans plus de 100 pays à travers ses Services économiques.
Pour en savoir plus sur ses missions et ses implantations : www.tresor.economie.gouv.fr/tresor-international



Responsable de la publication : Service économique régional d'Athènes
Rédacteurs : SER Athènes, SE Bucarest, SE Sofia

Pour s'abonner :
Crédits photo :